

ԴԵՐ
 ՃԻՅ
 ՊԱՆ
 ՍԵՐ

 Տ.
 ԿԱՅ
 ԴԻՄ
 ԿԱՅ

սոյ
 և ս
 ԻԷԶ
 խր
 Իո
 Երգ
 ձօն
 յես
 Կող

၂၁၁
 ၂၁၂
 ၂၁၃
 ၂၁၄
 ၂၁၅
 ၂၁၆

22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100
 101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300
 301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400
 401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500
 501
 502
 503
 504
 505
 506
 507
 508
 509
 510
 511
 512
 513
 514
 515
 516
 517
 518
 519
 520
 521
 522
 523
 524
 525
 526
 527
 528
 529
 530
 531
 532
 533
 534
 535
 536
 537
 538
 539
 540
 541
 542
 5

Բեր
զան
Բաթ
բան
տոս
Վսե
զըլ
պէլ
բան
տըպ
Թիւ
քնա
հայ
իրմ
ներ
ներ
զէի

Կալ
 Կալ
 առ
 ցին
 Լուս
 Կեր
 մաղ

ի ձե
գայ
ձօնե
թու
բակ
անո
քահ
թիւ

արք
հախ
որ
հառ

[illegible]

Լինել
 առաջ
 Զ
 զսե
 զայս
 հաս
 զգա
 հոյից
 Ե
 Ե

ԵԿԵՆ

երկո
 ԼՈՒ :
 առեց
 մասի
 ցուխ
 Ս
 ուրի

այսք
ծանո
Գ
խաՆ
հեց
բող

φωδιν

Մարդկային զոհը

Իր ծրագրերը կը գործադրեր մէ մի-
այն Առաքելին վրայ յարձակիլ փորձը
լու համար, այն Առաքելին զոր կէն-
նախորդը պաշտպանում զանց շատ
մը պատերազմիկներու միջոցով։ Բայց
զայն պատերազմու դիտումով հոն զըր-
կումս զօրանումները բաց ասպարէս
գտած էին իրենց առջեւ, քանի որ

Չօտարը կ'ըզար թէ պիտի մտնէին անոնց
տը, և զոքոք յոյեղը ապարդիւն պիտոյրէն
ըլլային:

Տնոս Մատիս, որ իրեն չառտածէն
եղած էր, որ զինքը զայալլած էէ
անդունդէն իջէ, և
ևնոյնպիսիք բոլոր ի բոլորն
բռնէին: Եւ զայն բոլորն,

Իրարու, և մէկ կամ միւս կողմէն, և
 թէ՛ լաւ միջոցներ ձեռք առնաւ ևն,
 որով ինքն անդամոյն վնասեալսն արդիւնք
 մը տեղի կ'ունենայ:

Այս անգործ պատահելն ալ այս-
 պէս պարզ ըլլաւ:

Այնքիմառէր ջանադած էր լիբանոս
 մէջ նստալիլ, բայց բոլոր ջանքերը

Քր. Առօրանիները և Շիկիյնիները զեր-
ջապէս մէկըմէկու դէմ ելած էին :
Հետեւեալ օրը պաշարը տեղի
սլփտի ունեացար :
(Զարուհակիյի)

Երբ և գիտե՞լ իմենի զստ մեծ
 խնամ պիտի տարա՞նի կարի, ձեռն կա՞մ
 ձեռնադարձի։

Հիմադիր-Տօրա՞նի
 ՅԱԿՐ ԱՌԻՍՏՈՒՆԻ

Վարժարանի Տեսուչ իմեք ամե՛կ
 պարտա՞նք է ընդունել իրենց զատե՛կ
 արձանատու թիւնն ընձե՛կ տուող ճառ,
 ներք։

2—

ՀԱՅԵՆԱԳԱՆ ՍԽԻՐԱՐԵԱՆՅ ՎԱՐԺԱՐԱՐ
Ի ԵՍՏԻՆԱԿԻԼԹԻ

Երևա, Սու-Քէրազի Փողոց թիւ
(Քաղաքական սեմաւանի դիւանայի
փառոցին մէջ)

ԿՐ ԵՐԱՍՄԱՆԻ մանչ տեսակ աղայու
է լիւսիկ Եւաղայու թիւները, փայտ
սկաւանդուր տանտաւարիկ ցուէր
լարիկիւնայակ կասեցներով շէյ
տանուտան մէջ Զատատունը կերպով կ
լիցնէ առաջ Եւաղայու շմոն ինչի
կըրէ գործածանելու պայմանուտ

ԲՈՒՐՈՒՆԻՆԻ ՆՈՐ ՄԵՐՈՒՆԻՆԻ
կիթ, ըրտիկնէ Եւաղայու փայտաբ
նայակուն Եւ զիւրացիւն տրեւտան
կան սկուանէր կը պարտաւոր յար
ն շմոն ցուիկիւն

ՀՍ ՍՄԵՆԻՆԻՆԻ ԴՈՒՆԻՆԻՆԻ
փայտն է կուտարած սկուանծիւր արտա
նէր տաւան Զանելու կուտարած գործ
նիկ զորքի թիւները ինչուտան կը գնաւ

474 Տ Ս Ր Ն Ե Ր Ջ Ա Ն

Վարժարանն հաստատուած է 1857ին նպատակով՝ որպէս պատրաստելու համար, բարձրագոյն և զիմաստակալներու ինքն մը: Վարժարանին վարչութիւնը, Վիեննայի Միթթերսիանց ձեռն է և Ռուսոյի մարմինը (corps enseignant) որ կը բաղկանայ Միաբաններ ևս վկայեալ առաքին ռուսացիներէ պետէ կազմին այս տարին 24 հոգի Ռուսաց ծրագրին է՝ արդի երեւոյթական ուղիքներու (école secondair moderne) յատուկ յառաջադիր, որ կ'առաջադասուածն զերմասկանն բնական վարդին (Realschule) յառաջորդն, բայց ըստ վարի յարմարութեան այս ծրագրը միջնակարգ պիտոյրէ Վարժարանին կատարեալ յարմարչն աւարտող աշակերտները կրնան շտապէրով ինքն է և առանց քննութեան Եւրոպայի ու է բարձրագոյն վարժարանն յաճախել՝ տամաշքը շարունակելու համար (ինչպէս ունիւրէ աշակերտներն է Վիեննա, Ուոլքերիս և արեւմտեան օգնականայտուածն ձեռնադրուող: Անպարտաւոր իդրեւորն են՝ Հայ

ՄԻԻԹԱՐԵԱՆՑ ՎԱՐՇԱՐԱՆԸ

Գաղափարի Միեկեանացի գաղափարը պիտի բացուի Սևպո. 2/15ին, եղաատարի ինքնիքը պիտի սիրեն կանոնադրապէս հետեւեալ օրէն. Երբեք ներս. Ստաթի ընտրութիւնները պիտի կատարուի զօտաօրէն 20ին եւ 30ին Մարտի զիջը. ու օրը նպատակէն ապակերտաց առողջութեան: Խափը իր հալուի առողջութեան համար, կը բռնեան, ուսումնական գաղափարն ու կարգադրութեան վրայ. եւ ապա կըրտաց ըրած յառաջակութեան վրայ ձեռնադրաց ամէն ամիս իր զրկուի մտադրաց: Գաղափարէն հետեւեալ լեզուները. Թուրքերէն, Հայերէն, Գաղղիերէն, Գիւրմաներէն եւ Ռուսերէն լեզուները, այս առարկ պիտի աւանդուի նաեւ ինքնիքին լեզուի ուսումը: Գաղղիերէն ու Գիւրմաներէն լեզուները գրգռը նաեւ մասը գրգռեցուի. համար, յատուկ գաղղիացի ու գիւրմանացի հանգը ներս հան ապակերտաց վրայ: Գիւտապէս ինքն հետեւեալ գիտութիւնը. Իմաստասիրութեան, Բնաբանութեան, Տար-

4080705111

ՀԵՐՃՍՆԻ

ԱՊԱՌԻԿ ՎԱՋԱՌՈՒՄ
ՅԱՃՍԽՈՐԴՅՑ
ԴԻՐՈՒԹԵԱՆ
ՀԱՄԱՐ

— — —

ՎԵՐՋԻՆ ԳԻՆ



ԵՐԵՎԱՆԻ
ԱՄԵՆ ՏԵՍԱԿ
ԳՈՀԱՐԵՂԵՆՆԵՐ
ՆՈՒՆԵՐԱԿ

ԴԻՄԵՏԵԻՔ
ՊՈԼԻՍ ՈՍԼԵՐՅԱՅ ԾԱԿՊՈՂ
ՄՆԾ ՓՈՂՈՅ, քիւ 13

ՀԵՐՃԱՍՈՒ վաճառատունը ունի եւրոպական ճաշակով պատրաստուած գոլորակներ, ամէնքն ալ առաջնակարգ ըլլաւոր պայմանով:

ՀԵՐՃԱՍՈՒ վաճառատան գինեւոր առկայութիւնն:

ՀԵՐՃԱՍՈՒ վաճառատունը ունի արժաթէն գէշ ապրանքներ:

ՀԵՐՃԱՍՈՒ վաճառատունը ունի ժամացոյցներ, Կարճակ: գաւազաններ:

Պ Ա Յ Մ Ս Ն Ն Ե Ր

Հարիւրէն 20 կանխիկ, մնացեալին համար արժեքներէն հարիւրին 5 վճարել
ԿԱՆՈՒԿ ԳՆՈՂԻՆ ՀԱՄԱՐ ՀԱՄԱԴՐՈՒՆ 5 ՋԵՂՁ

Եստ փառած աղաները և լինա

ՄԱՍԻՆ ԶՄԻՐՈՒՄ

Հիւանդ կ'ընդունի ամեն ու ժամ
9հն 5 (Բ. Ե.), Կիրակի օրերը մասնա-
բուքեամբ:

ՄԱՍԻՆ. Ասկէ առաջ գտնուող
տունն ուրիշի մը կողմէ վայել
ձուռած Ըլլալով, չիտնութեանց տեղ
չարտուել համար հրապարակեալ կ'ա-
ղապարտու թէ, քարմանտունն բոլոր-
վին ՍՈՒԻ ԷՆԲԱՍՋԻ ԳՈՂՁԱՅ փոխադ-
րուած է և հրապարակի ՈՂՁԱՅ ուր
մասնաձեւիչ ՉՈՒՆԻՆ:

ՍՈՒՍՈՒՍՈՒՄԻ ԻՆՍՈՒԻԻԵԻԻԲ, ԳՈՆԵՍՍ
(ՃԷՆԱՆՆԵՍԻՆ ԿԱՐԺԱՐԱՍՆ)

Վարդարանն կ'աւանդէ՝ մեր երկրի
մէջ գտնուող Ամբիկոսանն միւս զօրէ
շերտն յար եւ նման ծրարչութի մը Օսմ
Հայ., Յրանս. և Յուն. (Յոնիներ
համար) լեզուները, ինչպէս նաև Բան-
կան, Բնագիտական, Ուսուցչական
Գիտելիքային կ'ունենան, զիտնութիւնն
իսկ իր արտաւան կ'ուսուցանէ կանա-
գործութիւն, լուսանկարչութիւն և ջո-
թանկարծութիւն: Սակէ դաս յառաջ-
կան ուսուցիչներէն սկսեալ սոնիւն ին-

[illegible]

Պաշտպանութիւն, Հետաքննութիւն, Քննչութեան, Գաղտնիութիւն, Աշխատանքութիւն, Էնէ. Զայնպահան ու Գործիական Երաժշտութիւն, մարմնամարզչիկ, Էնէ.:

Այն աշակերտը որոնք թաղ ու ընտիր կը հաշմանաւ ըստի վարելու ուսանայ մէջ, կ'անցնին վնասակիր Մուրաւ Մախալէ վարժարանը, ուր կրնան յաճելով ծաղկելու Ապաղիման ու ըստիկազդել վարժարանները, և կարելի լի լիտայի, Գաղղիոյ, Էնէ.:

Համալսարանները:

Գործողութիւն տարիքային և 25 Օսմանի, Միայն կարող են ընտանիքներու զաւակները, լսացաւիկ զվէղողութիւնը, կրնան ընդունել 15 Օսմ. ոսկիքի տակէ նուազ թուականը աշակերտներն ընդունուի:

Զրկաւոր աշակերտներ թիւը լրացած ըլլալով տալիկայ տարւոյն մասը, աւանդ արդիւնքի պիտի մնայ այսուհետեւ. ո՛ր և է զիտմներ. 6—1

ԶԵՐԱԲԱՐԱՐԱՆԱԿԱՆ
ՍԵՆ ՀԱՍՏԱՍԽՈՒԹԻ

Լ՝ Ի Ի
 ԵԱՆԿԵԱՆ ԳԱՐՁԸ ԿԷ ԷՍՄՐ
 1828 ԿԷ 1839ՏՄ
 Բարխաճ Բլառ Վառաճաճառ
 ԶԱՐԻՐ ԾԻՐԳԵԼԻՐ
 Սէրճաճէ ԿԷ ԻճԻԿԻԵԱՐ
 107,000,000 ԳՔ.
 Սէճէճի Տազպուղաճ
 21,000,000
 Էաճէճի գիւնաճ
 252,000,000 »
 ՍիկուրԻաճ ԽաճէճիԵրԻճ
 ԳՐԱճԻճ 19,000,000 »
 ԳՈՒՅԻՐԻճ Գաճէճի Դիւաճի ՆԵՐԱ
 ԷՍՄԻՐ ՍԻԿՈՒՐԻԱՐԱՐ
 Գիւնաճ ԷՍՄԻՐ սիկուրԻաճ
 ԾԻՐԳԵԼԻՐ ԳԱՆԴԱՐԱՐ ԳՆԱԳ
 ՍԵՆԱԳՈՒՄ ՍՈՒՐԻՄՆ Զաճաճ

Ն Ի Օ Ն

ՌԻԷ ՍԻԿՈՒՐԹԱՅ ԳՈՒՄԲԱՆԱՍՏԱՆ

ԻԷԼՍՍԻՍ ԻՏԻԼՍՐԵ

Յ ԶՈՒՐՐՈՒ ԿՈՒՐԻԷ ԽՈՒՍՏՈՒՐ

ԻՍՏԻ ԶԻԿԻՐ

ՍԵՐԿՈՒՆԷ ՎԷ ԻԻՐԻՆԻՐԻՐ
153,000,000 ԲՐ.
1900 ԻՍԳ ԿՈՒՐԹԻՐ
17,000,020
ԷՍԵՆՆԷՆԷ ՂԻՆՈՆ
120,000,000
ՍԻԿՈՒՐԹԻՐՈՒՆ ԶՈՒՐՐՈՒ
260,000,000

ԻԷԼ ԻԷԼՐԹԻԿԱՆ ՏԻԿՈՒՐԹԻՐԻՆ ԳԶՐՈՒԹԵԼ
ԹԷԼԻՔ ԿՈՒՐԻՐԵՆ ԶԷ ԽՈՒՍՏՈՒՐ ԷՆԴԻՆ

ԻՐԱՆ՝ ՂՐՈՒՅ, ՍԻՆԱՅՈՒՅ ՍՈՒՐՈՒՆ ԿՈՒՐԹԻՐ
Ն ԳԿԱՐԵՐԵՐ ՕՂԻՆ ԲԵՍՈՒՐՆԱՆ ԿՐԻՐ

ՎԱՃԱՌԱԿԱՆԱԿԱՆ ԴԱՍԸՆԹԱՆ

մը ուր մասնաւոր խնամքով պիտ
ղափարաւորել զործնականապէս Առե
Արխար: , Թուար: , Տոմարակնուի
Տօղնագիւղիւն , Լաստառականի
Աեղանաւորական զործողութիւննե
Պարտականակն եւ արպարտականակն
տեսակ զրութիւնները Օսմ: , Հայ
Ճրարն: լեզուներով եւն: եւն: , եւ
Տիւղիւր աշակերտները ստորակառ չկ
տի ըլլան զողեճական միւս դասերը
հետեւեղու: Տարական չկայ թէ եւ
Նորութիւնը որ կը պակսէր մեր մ
մեծ օգուտները պիտի ընծայէ հասար
ակիւնն: Գիրքեր թփնեղու զարդեղ
տարիքոյնն եւ միայն 10 Օսմ: Ոսկ
նոր տարեթիւնը պիտի սկսի Ապր
11/24ին: Աեւր-մանրաման տեղեկ
իւնն համար զիւրի: Տօրքնին: Վե
Տօղ: Ա. Յ. Հարկաւորակի: Գոնե
3—6

Հ. ԳԱՐԻԲԵՂՎ. ՄԵՆԵՎԻՇԵԱՆ
Կ. Պոլիս, Բանգլադիպ
P. GABRIEL Dr. MENÉVICHIAN
7-15
Constantinople, Pancel

ՏՕՔՐՈՐ ՅԻՆՃԱՆՃԵԱՆ

Կը զարմանէ ներքին հիւանդոթի խնները յիշելու թոթի, լեարդատի և ջրալին տկարութիւնը: Բազմաթիւ փորձառութիւնք մասնազտ հանդիմանացմէ կանայի պէս պհիւանդութեանց, ի մէջ այլը «Քրառական ախտ»ի և յարեկից պարագաներուն զորք կը զարմանէ բժշկութեան նորապէս գտնութիւններով:

Կը գտնուի երկուշաբթի, հինգշաբթի և ուրբաթ օրերը, ցերեկէն վերջ Պահլէ Գարու, հանրասնօթի յիշակունեան է. Ի ԻԲԻ ԳԱՌՈՒՈՒԹԻ զարարն:

Ուրբաթ օրերը ձրի կը զարմանէ:

որ փորձառու քննարկող արդէն շատ
բաւական չենք համարում ՏՄԻՐԱՐԱՆԱՅԻՆ յիշ
և թէ վերջերս ներդաստն և Երուզա
լայցեացի ու արեւմտային ինչ ինչ կանոն
մասին ուսումնասիրած ըլլալով, վեր
վերջի կողմ խանութներն և գործար
անութիւն արեւմտային էն վերջին պահան
ջները համաձայն կատարելագործած
յայտելու որ կարելի պիտի ըլլայ գտն
հան հարթութեամբ, առանց առանձին
թեանց և խորանայնութեան համա
առական և երբայական տէլն տես
նարի չափերով կեննել, առանկէն
և ըմպելիներ, թթիւքորի վերաբերե
լստիւրէններն ու փնթաւն։

Թէ ի Պոլսի և թէ ի գլխաւոր յան
նարանքութիւնց կր կատարելի առ
նարի ճշտութեամբ և փութով ու %
գտնադրուցի զեղծով։

Բերլին առած է նաև զարգացող
սեղանի ֆաթիկէի մաշկեղան և թը
թերու մեծ սթրեք մը։

ՏՕԲԹԵՐ

ՎԱՍՆԱՍԵՆ ՆԱԼԵՐ

ԸՆԴՈՒՆ ԴԵՐՈՒՄ ԲԵՐՈՒՄ ԻՆ


 ԱՊՈՂՆՈՎԱԴՐԱԿԱՆ ԸՆԿ
 Ի ԴԵ ՀԻ ԵՒ ԿԵՆՍ
 ՀԱՍՏԱՏՈՒԱԿ 1809Ի
 ԺՕՐԺ Դ. ՔԱՎԱԽՈՐԻ
 ՕՐՈՎ
 Կարգ. ու
 3,437,0
 Արկածելոյ վճարուած . 15,000,0
 Այս ընկելու թիւը յաճնարարելի
 իր գործառնութեանց ընդարձակութե
 ճ վճարներուն կանաւորութե
 նաւար
 ՁՈՒԹԵՐՈՒԱԿԱՆ ԱՊՈՂՆՈՎԱԴՐ
 ԿԵՆՏՐԻՒՄ
 Այս Ընկերութիւնը յաճնարարելի
 Երկաճ
 Դրանսեակ Ուղիս
 Դեր - Դորակալ
 ԶՈՒՆ ԶԵՐԳԱՅԻՍԻՍ
 Դրանսեակ
 Կարգ. ու
 3,437,0
 Արկածելոյ վճարուած . 15,000,0
 Այս ընկելու թիւը յաճնարարելի
 իր գործառնութեանց ընդարձակութե
 ճ վճարներուն կանաւորութե
 նաւար
 ՁՈՒԹԵՐՈՒԱԿԱՆ ԱՊՈՂՆՈՎԱԴՐ
 ԿԵՆՏՐԻՒՄ
 Այս Ընկերութիւնը յաճնարարելի
 Երկաճ
 Դրանսեակ Ուղիս
 Դեր - Դորակալ
 ԶՈՒՆ ԶԵՐԳԱՅԻՍԻՍ

[illegible]

ᠭᠣᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ



Տ Ա
 Ա Պ Ա Ռ Ի Կ
 ՉՊԻՏԻ ՏԻ
 5 % ԴԵՂԶ
 ՀԱՅԿԱՊԵՐԴԵՆԵՐՈՒ ԽԱՐԱՐ

ԱՐԱՄ ԳՈՐԱՎԱՇԵՅԱՆ, ամեն առ-
ևտո կանուխ կը գտնուի Սկիւտար,
ճառայէ, Տողրամանք փողոց իր բն-
կարանը: Ամէն օր 3—11 զինու Պոլս
Պաշէ Գարու, Պին-Պիր-ՉՃէշիյան զինա-
կիւրակի օրեր ժամադրութեամբ

Տօքթէորք մուսուլմէնէր կէր կէն
Օղլուտա, Գիւշեք Բարսաք Գա-
պրի Նօկթօլը մուսալմէնսան օէ էօլ-
աէն չօնրա Ալաֆք. Լաէն աէ գա-
սաթլկէանք գապուլ րուէր:

ՏԻՐ ԽԻ ՏԵՐԻՔ
ՅԱՎԶԱՆԵՆԱ Յ. ԳԱՅՍԵՐԵԱՆ:

[illegible][illegible]